

# レファレンスだより 2025年6月号 No.270

福岡市総合図書館 図書サービス課 図書資料係 ☎092-852-0632

図書館では、情報を求める利用者に対して、図書館の資料と機能を活用して調査のお手伝いをする「レファレンスサービス」を提供しています。法律相談や物品鑑定などお答えできない質問もあります。「レファレンスだより」は、実際に寄せられた質問について、総合図書館が回答した事例の一部を紹介する情報紙です。

## ■レファレンス受付件数（2025年3月分）

| 参考  | 人文  | 社会  | 自然    | 郷土・文書 |
|-----|-----|-----|-------|-------|
| 45  | 922 | 262 | 158   | 107   |
| 国際  | 国連  | こども | ポピュラー | 合計    |
| 278 | 19  | 979 | 702   | 3,472 |

（開館日 20 日 一日平均 174 件）



6月19日はベースボール記念日です。1894年のこの日、アメリカのニュージャージー州で公式の記録に残る史上初の野球の試合が行われました。野球のはじまりには諸説ありますが、有力な説の一つだと言われています。この試合で使われたルールは、現在のルールの基礎となっています。今月は、日本の国民的スポーツともいえる野球にまつわる本を紹介します。



### 野球の名付け親は？

明治27(1894)年、鹿児島県出身の中馬庚(ちゅうま かのえ)が“Ball in the field”という意味から、初めて「野球」と訳しました。それまでは英語のまま、ベースボールと呼ばれていました。その後、野球関連の本において「ベースボール」と「野球」の表記が混在していましたが、徐々に野球という用語が定着していきました。

## ベースボールと正岡子規(1867-1902)

子規の短歌や俳句には、野球を題材にした作品が残っています。また、子規が訳した「ランナー(走者)」「フライボール(飛球)」などの用語は、現在でも正式用語として使用されています。さらに、故郷の松山に野球を広めました。このような日本の野球界への貢献が称えられ、2002年に野球殿堂入りしました。

## その言葉、アメリカでは通じません!

### 『こんなに違う日米野球用語小事典』

(黒川 省三、植田 彰／共著 洋泉出版 1998)

783.7/ク 2階B19

日本でおなじみの野球用語を英語でどう表現するか紹介。同じ用語の意味がアメリカでは全く違うことも。

## 2024年のプロ野球のことならこの冊

### 『オフィシャルベースボールガイド 2025』

(日本野球機構／編 共同通信社 2025)

R783.7/オ 2階C13

2024年の全公式戦記録やドラフト会議、現役選手の年度別成績など、あらゆる公式記録を収録。

## 野球小説でハラハラドキドキ!

### 『監督の問題』

(本城 雅人／著 講談社 2017)

913.6/ホジ 1階ポ57

### 『ヒーローインタビュー』

(坂井 希久子／著 角川春樹事務所 2013)

913.6/サカ 1階ポ56

### 『ルーズヴェルト・ゲーム』

(池井戸 潤／著 講談社 2012)

913.6/イケ 1階ポ56

### 『エール』

(朝倉 宏景／著 講談社 2021)

913.6/アサ 分館所蔵

### 『大延長』

(堂場 瞬一／著 実業之日本社 2011)

B913.6/ドウ 閉架書庫

### 『ひゃくはち』

(早見 和真／著 集英社 2008)

913.6/ハミ 閉架書庫

プロ野球

高校野球

社会人野球

【参考文献】『“野球”の名付け親・中馬庚伝』 城井 睦夫／著 ベースボール・マガジン社 1988

『女学生たちのプレーボール』 竹内 通夫／著 あるむ 2021



質問:神社でお祓いのときに唱えられる「大祓詞(おおはらえのことば)」の原文と現代語訳が知りたい。(人文科学)



回答:以下のような資料があります。  
原文、現代語訳、両方の記載があるのは資料①です。



- ① 『現代人のための祝詞』3訂版  
(岡田 莊司/監修 阪本 是丸/監修 大島 敏史/編著 中村 幸弘/編著  
右文書院 2002年) 2階B8 176.4/㌸  
祝詞(のりと)の読み方・解釈の仕方が平易に書かれている解説書。  
p.20 原文、p.22 仮名まじり文、p.27 現代語訳あり。読解に役立つ語釈なども掲載。
- ② 『親子で読む大祓詞物語』  
(吉村 政徳/文 深田 泰介/絵 神社新報社 2016年) 1階子1 17/3  
大祓詞の児童書であり絵本。子ども向けのやさしい文(ふりがな付き)と、大人向けの「大祓詞」(読み下し文)、「現代語訳」で構成されている。原文はなし。
- ③ 『祝詞必携』(小野 迪夫/著 金子 善光/著 戎光祥出版 2004年)  
2階B8 176.4/㌸  
祝詞の入門書。恒例祭祀の祝詞(新嘗祭(にいなめさい)、他)、人生儀礼の祝詞(安産祈願、七五三祝、他)など各種の例文集あり。p.38「大祓詞」に、読み下し文、現代語訳、用語メモが掲載されている。  
原文はなし。
- ④ 『神道大辞典』(臨川書店 1986年) 2階C9 R170.33/シ  
p.244「オーバライノコトバ 大祓詞」に、祓詞(はらえことば)の原文あり。



質問:和同開珎の頃、お金を貯めると位が上がるということがあったらしい。  
そのことについて調べたい。(社会科学)



回答:日本の貨幣について書かれている資料を確認。『日本の貨幣の歴史』で蓄銭叙位法という制度らしいとわかったので、各資料の蓄銭叙位法の記述を確認しました。詳細については以下の資料などを参照してください。



調査に利用した図書館資料

- ① 『日本の貨幣の歴史』(滝沢 武雄/著 吉川弘文館 1996年) 2階D14 337.21/㌸  
p.18 蓄銭叙位法について記述あり。
- ② 『図説日本貨幣史』(日本学術協会/編 展望社 1990年) 2階D14 337.21/ズ  
p.17 蓄銭叙位法について記述あり。
- ③ 『貨幣の誕生』(三上 隆三/著 朝日新聞社 1998年) 2階D14 337.21/ミ  
p.128 蓄銭叙位法とは何だったのか
- ④ 『日本大百科全書 15』(小学館 1994年) 2階C1 R031/ニ  
p.197 蓄銭叙位法の項目あり。
- ⑤ 『国史大辞典 9』(国史大辞典編集委員会/編 吉川弘文館 1988年) 2階C10 R210.03/㌸  
p.390 蓄銭叙位法の項目あり。参考文献の記載あり。



？ 質問：ライスプディングの作り方を知りたい。(自然科学)

💡 回答：以下の資料をご紹介します。

- ① 『家庭で作れるトルコ料理』(荻野 恭子／著 河出書房新社 2020 年)  
1 階ポ 60 596.22/オ  
p.79 焼きライスプリンのレシピあり。
- ② 『世界の食文化 9』(石毛 直道／監修 農山漁村文化協会 2003年) 2階D19 383.8/セ  
p.238 「トルコ式プディングとその同類」の中で、フルン・ストラッシュと、ケシュキュル・ストラッシュなど数種類の米粉を使ったプディングについて紹介されている。
- ③ 『トルコの幸せな食卓』(細川 直子／著 洋泉社 1999年) 閉架書庫  
巻末にある「トルコのふだんのご馳走」の中で、ストラーチ(ライスプディング)のレシピあり。
- ④ 『トルコ料理』(柴田書店／編 柴田書店 1992年) 2階E15 596.22/ト  
p.88 ノアの箱舟のプディングの写真、p.142 作り方
- ⑤ 『トルコ料理』(Istanbul Net Turistik Yayinlar 1994年) 閉架書庫  
p.116 ライスプディングのレシピあり。
- ⑥ 『ラルース料理百科事典 5』(プロスペル・モンタニエ／[著] 三洋出版貿易 1979 年)  
2 階 E4 R596.23/モ  
p.1499 プディング・オリ(ライス・プディング)として作り方が掲載されている。



？ 質問：南満州鉄道株式会社(略称：満鉄)の組織図がみたい。(国際)

💡 回答：南満州鉄道について  
「ポーツマス条約によりロシアから獲得した長春以南の鉄道および付属事を経営する目的で、1906 年(明治 39)設立された半官半民の国策会社。満州国成立とともに国内の鉄道前線の運営・新設を委託されたばかりでなく、鉱工業を中心とする多くの産業部門に進出し、植民地支配の一翼になった。45 年中国が接收。満鉄。(『大辞林第四版』p.2642)  
以下の資料をご紹介します。

- ① 『南満洲鉄道株式会社第二次十年史 上』(南満州鉄道株式会社／編 原書房 1981 年)  
2 階 D13 335/49/ミ  
全体的な組織図はないが、鉄道業の組織についてはp.179-183に大正6年～昭和元年の変遷記載あり。
- ② 『復刻鉄道名著集成 [5] 帝国鉄道年鑑』  
(和久田 康雄, 加藤 新一／編輯 アテネ書房 1993 年) 2 階 D21 686/21/フ  
p.358-359の間の付表 南満州鉄道株式会社組織一覧表(昭和3年1月1日現行)。
- ③ 『南満州鉄道株式会社三十年略史』(南満州鉄道株式会社／編 原書房 1975 年)  
2 階 D13 335/49/ミ  
p.42-43の付表に組織一覧(昭和11年10月1日現行)。
- ④ 『南満洲鉄道株式会社第四次十年史』(満鉄会／編 竜溪書舎 1986 年)  
2 階 D13 335/49/ミ  
p.603 付録 南満州鉄道株式会社組織一覧(昭和20年8月15日現行)。





## 今月の一冊！

### 『大江戸を知る本』

(小林 克／監修 日外アソシエーツ 日外アソシエーツ株式会社／編集 2000 年) 2階C6 R210.5/4

江戸時代の事柄を調べたいときに参考になる本です。250 のテーマが設けられ、それぞれの大意が解説されています。テーマごとに参考文献も掲載されているので、大要だけでは物足りない、より詳しく知りたい場合にどんな本を読めばよいのかがわかります。

**使ってみました⇒** 薦屋重三郎について調べる

巻末の事項名索引から「薦屋重三郎」はp.171 に載っていることがわかります。江戸後期の出版業者で、俗称は薦重であることなどが解説されており、参考文献も載っています。p.170 には「本屋」というテーマで江戸時代の出版・販売業についても載っているため、当時の文化や社会背景についても確認できます。



## 総合図書館 専門図書のご案内

読んでみたい本がありましたら、気軽にお尋ねください。

|        | 書名                 | 著者名         | 出版者       | 請求記号                   |
|--------|--------------------|-------------|-----------|------------------------|
|        |                    |             |           | 資料番号                   |
| 人<br>文 | サイバネティック・アバターの法律問題 | 松尾 剛行／著     | 弘文堂       | 007.35/マ<br>1014882243 |
|        | クメール美術             | 伊東 照司／著     | 雄山閣       | 702.23/イ<br>1014885774 |
| 社<br>会 | 日本弁護士総史            | 安岡 崇志／著     | 勁草書房      | 327.14/ヤ<br>1014881286 |
|        | 帝国と私鉄              | 林 采成／著      | 京都大学学術出版会 | 686.22/イ<br>1014884751 |
| 自<br>然 | 最新研究による高齢者音楽療法     | 貫 行子／監修     | 音楽之友社     | 493.72/サ<br>1014881252 |
|        | 自転車                | ジョディ・ローゼン／著 | 左右社       | 536.86/ロ<br>1014884710 |



## 今月の展示 ～総合図書館2階 主題別(専門書)・国際・国連 展示のご案内～

毎月 5 つの部門でテーマ展示をしています。貸出も可能ですので、ぜひご覧ください。

《人文科学》 **写真集**

《社会科学》 **Korea コリア**

《自然科学》 **虫のふしぎ**

《国 際》  
孫文没後 100 年・蒋介石没後 50 年

《IF RCI》 **ハンセン病問題**

《国 連》 **「難民について考える」**